Interpreting scrambling: Reconstruction in Hindi

Stefan Keine (joint work with Ethan Poole)

University of Southern California keine@usc.edu

1 A- and \overline{A} -scrambling in Hindi

 It is well-known that scrambling in Hindi exhibits different properties depending on the configuration it takes place in (Gurtu 1985, 1992, Déprez 1989, Mahajan 1990, 1994, Dayal 1994, Kidwai 2000, Bhatt & Dayal 2007, Bhatt 2016).

A-scrambling:

Clause-internal scrambling in Hindi exhibits A-properties: it is not subject to weak crossover and it may result in reciprocal binding.

- (1) Weak crossover obviation
 - a. $[us-kii_{i/*j} \text{ m$\tilde{a}$}$ -ne] har bacce-ko $_j$ dekhaa s/he-GEN mother-ERG every child-ACC saw 'His/her $_{i/*j}$ mother saw every child $_i$.' (bound reading impossible)
 - b. har bacce-ko $_i$ [us- kii_i mãã-ne] t_i dekhaa every child-ACC s/he-GEN mother-ERG saw 'For every child x, x's mother saw x.'

(2) Reciprocal binding

- a. *[ek-duusre-kii_i bahinō-ne] [raam aur prataap]-ko_i maaraa each other's sisters-ERG Ram and Pratap -ACC hit '*Each other's_i sisters hit [Ram and Pratap]_i.'
- b. [raam aur prataap]-ko $_i$ [ek-duusre- kii_i bahin \tilde{o} -ne] t_i maaraa Ram and Pratap -ACC each other's sisters-ERG hit 'Ram and Pratap were hit by each other's sisters.'

• A-scrambling:

By contrast, if scrambling leaves a finite clause, it is subject to weak crossover and it may not feed reciprocal binding.

(3) Weak crossover

har bacce-ko $_i$ [us- $kii_{j/*k}$ mãa-ne] socaa [$_{\rm CP}$ ki raam-ne t_i every child-ACC s/he-GEN mother-ERG thought that Ram-ERG dekhaa]

saw

'His/her, mother thought that Ram had seen every child,'

(bound reading impossible)

- (4) No reciprocal binding
 - *[raam aur prataap]-ko_i [ek-duusre-kii_i bahinõ-ne] socaa [CP ki Ram and Pratap -ACC each other's sisters-ERG thought that sangiitaa-ne t_i maaraa] Sangita-ERG hit

"Each other's i sisters thought that Sangita had hit [Ram and Pratap]i."

- One way of characterizing this difference is in terms of *reconstruction*: \overline{A} -movement obligatorily reconstructs for the purposes of binding.
- Goal for today:

Investigate the reconstruction properties of A- and (especially) \overline{A} -scrambling with respect to other semantic aspects. I will focus on reconstruction for scope, reconstruction for opacity, Condition C and their interactions.

• This will also teach us something about reconstruction more generally. Hindi indicates that natural language makes available two reconstruction strategies:

- ▶ syntactic reconstruction (SynR) → interpretation of a lower copy
- ▶ semantic reconstruction (SemR) → higher-typed semantic variable
- The two strategies have often been treated as rivals (Romero 1998, Fox 1999, Ruys 2015). Following Lechner (1998, to appear), we will argue for the view that they coexist.

Roadmap:

- Background on SynR and SemR
- 2 Arguments for SynR: Interactions between Condition C and scope in English
- 3 Evidence for SemR+SynR: Condition C, scope, and opacity in Hindi
- **4** Landing site differences between A- and \overline{A} -scrambling
- **6** Account: two paths to reconstruction
- **6** Extension to weak crossover
- Reconciling English and Hindi

2 Scope reconstruction

- It is well-known that many intances of movement give rise to ambiguity if the moved element is quantificational. Frequently, the quantificational force may be interpreted in the launching or the landing site of movement:
- (5) Someone from NY is likely to win the lottery. $(\exists > likely; likely > \exists)$

2.1 Two accounts of reconstruction

• Syntactic reconstruction (SynR):

Broadly speaking, there are two types of accounts for scope reconstruction. One is that the movement is syntactically undone. The moved element is placed back into its starting position so to speak, either via lowering (Cinque 1990) or via interpreting a lower copy (Chomsky 1995). It then follows that its quantificational force is interpreted there:

- (6) Wide scope
 - a. [someone from NY]_i is likely [t_i to win the lottery]
 - b. [someone from NY] [λ_1 [likely t_1 to win the lottery]]
 - $\equiv \exists x [\text{from-NY}(x) \land \forall w' \in \text{likely}_w [x \text{ wins the lottery in } w']]$

(7) Narrow scope

- a. __ is likely [[someone from NY] to win the lottery]
- b. $\forall w' \in \text{likely}_w$. $\exists x [\text{from-NY}(x) \land x \text{ wins the lottery in } w']$

• Semantic reconstruction (SemR):

The second line of account is to vary the semantic type of the trace that is left behind (Cresti 1995, Rullmann 1995, Ruys 2015). If the trace is of the type of individuals (i.e., e), a wide-scope interpretation results. If the trace is of the type of a generalized quantifier (i.e., $\langle et, t \rangle$), then narrow scope results.

- Rullmann (1995) marks a trace that is mapped onto a GQ-variable as 'T', a convention that I will adopt here.
- (8) Wide scope (same as (6))
 - a. [someone from NY]_i is likely [t_i to win the lottery]
 - b. $\exists x [\text{from-NY}(x) \land \forall w' \in \text{likely}_w [x \text{ wins the lottery in } w']]$
- (9) Narrow scope
 - a. [someone from NY] [λ_1 [likely [T₁ to win the lottery]]]
 - b. $\left[\lambda X_{(et,t)} : \forall w' \in \text{likely}_{w} \left[X \text{ to win the lottery in } w'\right]\right]$

$$\left(\lambda P_{(et)} : \exists x [\text{from-NY}(x) \land P(x)]\right)$$

$$\equiv \forall w' \in \mathsf{likely}_w \ . \ \exists x \, [\mathsf{from}\text{-NY}(x) \land x \; \mathsf{wins} \; \mathsf{the} \; \mathsf{lottery} \; \mathsf{in} \; w']$$

• Question:

Both accounts get the ambiguity right. Is there a way to distinguish between them empirically?

· Preview:

Romero (1998) and Fox (1999) argue that interactions between Condition C and scope provide evidence for the SynR account (see also Heycock 1995 and Sportiche 2006).

2.2 Scope reconstruction and Condition C connectivity

- Romero (1998) and Fox (1999) note that SynR and SemR differ w.r.t. the relation they predict between scope reconstruction and Condition C reconstruction.
- Condition C obviation:

It is well-known that movement obviates Condition C effects in RCs (van Riemsdijk

& Williams 1981, Lebeaux 1988, 2000). This is often attributed to late Merge of the RC (following the analysis in Lebeaux 1988).

- (10) a. * He_i liked [the paper that $John_i$ read].
 - b. [Which paper that John; read] did he; like?

• A prediction by SynR: Scope freezing:

If scope reconstruction amounts to syntactically undoing the movement, then it should induce Condition C effects as well. In other words, if Condition C makes reconstruction impossible, then scope should be frozen upstairs.

SemR:

SemR does not make this prediction because scope reconstruction is purely semantic. Syntactic effects like Condition C should be unaffected by the type of the variable that is inserted.

• Preview:

Romero (1998) and Fox (1999) argue that the prediction of SynR is correct.

- (11) Scope reconstruction feeds Condition C
 Scope reconstruction is impossible in the structural configuration (12).
 (Romero 1998, Fox 1999, Sportiche 2006, Ruys 2015)
- (12) [... R-expression_i...]_j... pronoun_i... t_j ...

• The argument:

If (11) turns out to be true, a SemR would require additional stipulations to capture it (see Ruys 2015 for one proposal), but the SynR gets it for free.

2.2.1 A-movement

- A-movement provides a good illustration of the basic empirical logic, but the data are not crystal clear (Fox 1999).
 - (13) a. [A student of David's_i] seem to $\lim_i t$ to be at the party.

$$(\exists > seem; *seem > \exists)$$

b. [A student of his_i] seem to $David_i t$ to be at the party.

$$(\exists > seem; seem > \exists)$$

2.2.2 How many-questions

- A large portion of the evidence comes from *how many*-questions.
- There is good reason to believe that *how many* contains two quantificational expressions: (i) one that asks for a number (i.e., quantifies over degrees), and (ii) an existential quantification over individuals (e.g., Cresti 1995).
 - (14) [How many people; did you meet t_i today?
 - (15) what is the number n, s.t. $\exists x [|x| = n \land \text{you met } x \text{ today}]?$

• Evidence:

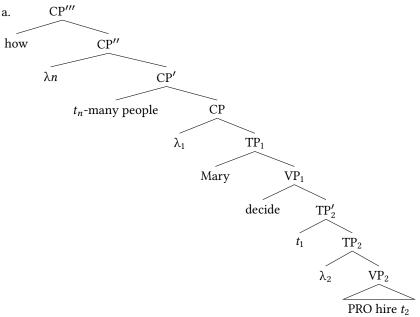
The evidence comes from questions in which *how many* is moved over a scope-bearing element. Here the question is ambiguous. What is at stake is the scope position of the $\exists x$ part (either above or below the other quantificational element).

- (16) How many people did Mary decide to hire?
 - a. many > decidewhat is the number n, s.t. $\exists x \lceil |x| = n \land Mary decided to hire <math>x \rceil$?
 - b. decide > many what is the number n, s.t. Mary decided that $\exists x [|x| = n \land Mary \text{ hires } x]$?
- (17) gives the denotation of the two quantificational parts. We abstract away from the details of the question semantics and will use the abbreviation '?n' to refer to questions over cardinalities.
- (17) a. $[\![how]\!] = \lambda P_{et} \cdot ?n[P(n)]$ b. $[\![many]\!] = \lambda P_{et} \lambda n \lambda Q_{et} \cdot \exists x [P(x) \wedge |P| = n \wedge Q(x)]$

• Wide scope:

The wide scope is derives as in (18), where we abstract away from the quantifications over possible worlds.

(18) Wide-scope interpretation



b.
$$[TP_1] = decide(hire(g(1))(Mary))(Mary)$$

c.
$$[t_n$$
-many people $] = \lambda Q$. $\exists x [people(x) \land |x| = n \land Q(x)]$

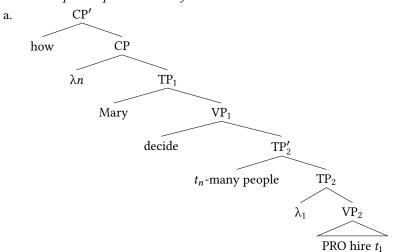
d.
$$[CP'] = \exists x [people(x) \land |x| = n \land decide(hire(x)(Mary))(Mary)]$$

e.
$$[CP'''] = ?n \exists x [people(x) \land |x| = n \land decide(hire(x)(Mary))(Mary)]$$

• Narrow scope:

The narrow scope reading can be produced in two ways. Either the part that quantifies over individuals is syntactically put back (SynR), as in (19). Or the movement is mapped onto binding of a higher-typed trace (SemR), as in (20).

(19) Narrow-scope interpretation via SynR

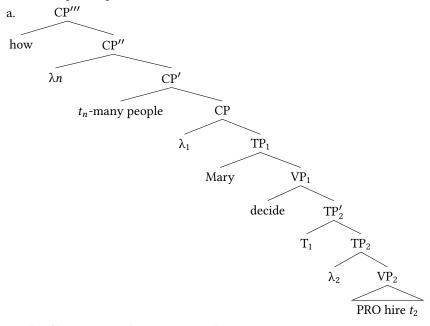


b.
$$[TP'_2] = \exists x [people(x) \land |x| = n \land hire(x)(Mary)]$$

c.
$$[TP_1] = decide(\exists x [people(x) \land |x| = n \land hire(x)(Mary)])(Mary)$$

d.
$$[CP'] = ?n[decide(\exists x [people(x) \land |x| = n \land hire(x)(Mary)])(Mary)]$$

(20) Narrow-scope interpretation via SemR



- b. $[TP'_2] = T_{\langle et, t \rangle} (\lambda y [hire(y)(Mary)])$
- c. $[CP] = \lambda T [decide(X(\lambda y [hire(y)(Mary)]))(Mary)]$
- d. $[CP'] = [\lambda T [decide (X (\lambda y [hire(y)(Mary)])) (Mary)]]$ $(\lambda Q_{(e,t)} . \exists x [people(x) \land |x| = n \land Q(x)])$ $\equiv decide (\exists x [people(x) \land |x| = n \land hire(x)(Mary)]) (Mary)$
- e. $[CP'''] = ?n [decide (\exists x [people(x) \land |x| = n \land hire(x)(Mary)]) (Mary)]$

• *How many*-questions and Condition C:

In-situ and reconstructed readings of *how many*-questions may be distinguished in scenarios where they produce different answers. Romero (1998) and Fox (1999) observe that in such cases, the answer corresponding to the reconstructed reading is unavailable if reconstruction would result in a Condition C violation. The following example is again from Fox (1999).

(21) a. Context:

Jonathan wants to show slides from his trip to Kamchatka at a party. He tries to figure out how many slides he can show within an hour. After consulting with his roommate, Uli, he decides to show 100 slides (out of the 1,000 he has). Now it's time to choose the actual slides. After an hour of internal debate, he decides on 52 slides that he really likes and prepares them for display. The remaining 48 slides will be chosen at random at the time of the party.

b. [How many slides of his_i trip to Kamchatka] did Jonathan_i decide to show t at the party?

```
✓ many > decide: 52
✓ decide > many: 100
```

c. [How many slides of Jonathan_i's trip to Kamchatka] did he_i decide to show *t* at the party?

```
√ many > decide: 52

* decide > many: 100
```

• Rate readings and Condition C:

Reconstructed readings of *how many* questions become salient if a 'rate' adverbial makes the high-scope reading impossible. Romero (1998) shows that if Condition C interferes, a rate reading becomes unavailable.

- (22) a. ? How many pictures of $John_i$ do you think that he_i will like?
 - b. *How many pictures of Neil Young $_i$ do you think that he $_i$ should publish per month?
 - c. How many pictures of himself_i do you think that Neil Young_i should publish per month?

2.3 Consequences: SynR vs. SemR

- Romero (1998) and Fox (1999) argue that these interactions between reconstruction for scope and Condition C are immediately accounted for on a SynR account.
- A SemR account is possible, but requires a stipulation. Ruys (2015), for example, imposes a condition that bars a GQ-trace when late Merge has taken place.

- (23) [... R-expression_i...]_i... pronoun_i... t_i ...
- (24) Scope reconstruction feeds Condition C
 Scope reconstruction is impossible in the structural configuration (23).

 (Romero 1998, Fox 1999, Sportiche 2006, Ruys 2015)

Additional evidence:

Poole (2017, and forthcoming dissertation) provides additional arguments against higher-typed traces, which interestingly partially conflict with the conclusions reached here.

3 Scope or opacity?

A complication:

There is some indication that the generalization we have arrived at now is not quite correct. Sharvit (1998) notes that it does not appear to be scope that correlates with Condition C, but the availability of *de dicto* interpretations.

- In (25), scope reconstruction below *hope* is possible, but the NP *student who hate Anton* cannot be interpreted *de dicto*. In other words, a reading where Anton believes that the individuals are students who hate him, but in reality they are not, is reported to be absent.
- [How many students who hate Anton_i]_j did he_i hope [t_j will buy him_i a beer]?
 - a. \sqrt{Narrow} scope, de re

 For what number n: In all of Anton's bouletic alternatives w' in w_0 , there are n-many x that are students who hate Anton in w_0 and that will buy him a beer in w'.
 - b. *Narrow scope, de dicto

For what number n: In all of Anton's bouletic alternatives w' in w_0 , there are n-many x that are students who hate Anton $\underline{\text{in } w'}$ and that will buy him a beer in w'.

c. \checkmark Wide scope, de re
For what number n: There are n-many x that are students who hate
Anton in w_0 and in all of Anton's bouletic alternatives w' in w_0 , x will buy him a beer in w'.

• Generalization:

Parallel observations are made by Romero (1998) and Lechner (to appear). Facts like these suggest the generalization in (27).

- (26) [... R-expression_i...]_i... pronoun_i... t_i ...
- World-variable binding feeds Condition C
 Reconstruction for world-variable binding is impossible in the structural configuration (26). (Sharvit 1998, Romero 1998, Lechner to appear)

• The predicament:

We have now arrived at two seemingly incompatible generalizations.

- (28) a. Scope-Condition C connectivity Condition C effects prohibit reconstruction for scope.
 - b. *Opacity–Condition C connectivity*Condition C effects prohibit *de dicto* readings, but do not affect scope.
- The only attempt that we are aware of of directly contrasting these two generalizations is Ruys (2015: 479n27), who notes that they are mutually exclusive and attributes them to differences in judgments. Yet it seems that single speakers can have all the judgments reported so far.

$$(29) \quad \boxed{\text{scope}} \longleftrightarrow \begin{array}{c} ?? \\ \longleftarrow \\ \hline \end{array} \qquad \boxed{\text{Condition C}} \longleftrightarrow \begin{array}{c} ?? \\ \longleftarrow \\ \hline \end{array} \qquad \boxed{\text{opacity}}$$

• Questions:

- What is the correct generalization?
- **2** How do we reconcile the empirical evidence with each other?
- **3** What does it tell us about reconstruction?

• Preview:

- We will take a look at reconstruction in Hindi, in particular the reconstruction properties of \overline{A} -scrambling.
- **2** This evidence indicates rather clearly that Condition C is not connected with scope, but with opacity, supporting (28b).
- **3** We will then develop an account of the Hindi facts that invokes both SynR and SemR.
- **4** We then speculate a bit about English.

4 Reconstructing scrambling: Evidence from Hindi

4.1 A-movement

Scope:

Like many free word order languages, Hindi displays scope rigidity in the base order. Clause-internal scrambling extends scope.

(30) a. Scope rigidity without movement

kisii laṛkii-ne har laṛke-ko ḍãaṭaa some girl-ERG every boy-ACC scolded 'Some girl scolded every boy.'

 $(\exists > \forall; *\forall > \exists)$

b. A-movement widens scope

har laṛke-ko kisii laṛkii-ne t ḍãaṭaa every boy-ACC some girl-ERG scolded 'Some girl scolded every boy.'

 $(\forall > \exists)$

• Condition C obviation:

A-scrambling also it amnesties Condition C effects with RCs.

- (31) Late-Merge effect with RC
 - a. *us-ne_i kal [vo kitaab jo raam-ko_i pasand thii] bec 3sg-erg yesterday that book rel Ram-dat like aux sell dii give '*He_i sold yesterday the book that Ram_i liked.'

b. [vo kitaab jo raam-ko $_i$ pasand thii] $_j$ us-ne $_i$ kal t that book REL Ram-DAT like AUX 3SG-ERG yesterday bec dii sell give

'The book that Ram_i liked, he_i sold yesterday.'

4.2 A-movement

• Scope:

Crossclausal (i.e., \overline{A} -)scrambling with A-scrambling in that it does not extend scope. In other words, it obligatorily reconstructs for scope.

(32) Scope reconstruction

a. har kek-ko; kisii laṛke-ne socaa [ki prataap-ne t; khaa every cake-ACC some boy-ERG thought that Pratap-ERG eat liyaa hai] take AUX

'Every cake, some boy thought that Pratap has eaten (it).'

 $(only > \forall; *\forall > only)$

b. har smasyaa $_i$ kisii vipakshii netaa-ne socaa hai [ki every problem some opposition politician-erg thought AUX that pradhaan mantrii-ne t_i khadii kii hai]

Prime Minister-erg cause did AUX

'Every problem, some opposition politician thought that the Prime Minister had caused.' ($\exists > \forall ; *\forall > \exists$)

• Condition C obviation:

Like A-scrambling, \overline{A} -scrambling is able to obviate Condition C effects with RCs.

- (33) Late-Merge effect with RCs
 - a. *us-ne_i socaa [ki siitaa-ne kal [vo kitaab jo raam-ko_i 3sg-erg said that Sita-erg yesterday that book rel Ram-dat pasand thii] bec dii thii] like Aux sell give Aux

'* He_i said that Sita had sold the book that Ram_i liked yesterday.'

b. raam-ne $_i$ socaa [ki siitaa-ne kal [vo kitaab jo us-ko $_i$ Ram-erg said that Sita-erg yesterday that book rel he-dat pasand thii] bec dii thii] like Aux sell give Aux

'Ram_i said that Sita had sold the book that he_i liked yesterday.'

c. [vo kitaab jo raam-koi pasand thii] us-nei socaa [ki that book REL Ram-DAT like AUX 3sg-ERG said that siitaa-ne kal t bec dii thii] Sita-ERG yesterday sell give AUX 'The book that Rami liked, hei said that Sita had sold yesterday.'

4.3 Condition C and scope

- The data we have seen so far already point to a dissociation between scope and Condition C: A-scrambling obligatorily reconstructs for scope, but not for Condition C.
- This pattern even obtains if we combine both in the same sentence. In (34), the \overline{A} -moved DP has to reconstruct into the embedded clause for scope. Significantly, coreference between the R-expression and the pronoun is still possible.
- (34) [har kitaab jo raam-ko_i pasand hai] us-ne_i kisii laṛkii-se every book rel Ram-dat like is 3sg-erg some girl-instr kahaa [ki miinaa-ne kal t bec dii] said that Mina-erg yesterday sell give 'Every book that Ram_i likes, he_i told some girl that Mina sold yesterday.'

• Consequence: Scope and Condition C are dissociated:

(34) indicates that Hindi allows scope and Condition C to be evaluated with respect to different copies and hence that the two are unconnected. This is at variance with the characterization of English in Romero (1998), Fox (1999), and Ruys (2015).

• How many-questions:

The same can be shown with *how many*-questions. (35) shows that \overline{A} -moved *how many* phrases have to reconstruct in Hindi.

(35) a. Context:

Sita wants to show slides from her recent trip to Kolkata at a party. She is an avid picture-taker and took about 500 of them. Sangita is preparing the slide show and needs to know how many slides Sita plans to show and which ones. Sita and Sangita meet one afternoon to discuss it. Sita tells Sangita that she will show a total of 100 slides. Sita then lists 52 specific slides she wants to show, but they get interrupted and Sita needs to leave. She intends to tell Sangita about the remaining 48 slides some other day.

b. kitnii slides siitaa-ne_i sangiitaa-se kahaa ki vo_i dikhaaanaa how many slides Sita-erg Sangita-instr told that she show.inf caahtii hai?

wants Aux

'How many slides did Sitai tell Sangita that shei wants to show?'

√ *tell* > *many*: 100

?* many > tell: 52

- Against this background, (36) shows that Condition C does not block reconstruction of *many* under the attitude verb.
 - (36) Scope reconstruction + Condition C
 - a. Context:

Sita wants to show slides from her recent trip to Kolkata at a party. She is an avid picture-taker and took about 500 of them. Sita has peculiar tastes in pictures and pictures that she likes usually do not please other people (a fact she is well aware of). Sita tells her friend Sangita that she is going to show 100 slides in total at the party. 50 of these slides will be chosen by Sita, the other 50 by her friends who have more mainstream tastes. Sita has already picked 10 of her 50 slides. That is, she has 10 specific slides in mind that she will show and 40 more slots to fill, which she will pick later. She tells Sangita about the 10 slides she has decided to show.

b. kitnii slides jo siitaa-ko_i pasand hãi us-ne_i sangiitaa-se how many slides that Sita-DAT likes AUX she-ERG Sangita-INSTR kahaa ki vo dikhaanaa caahtii hai?
 said that she show.INF wants AUX
 'How many slides that Sita_i likes did she_i tell Sangita that she_i wants to

```
√ tell > many: 50
?* many > tell: 10
```

show?'

• The role of \overline{A} -movement:

One might hypothesize that this reconstruction requirement is due to some special property of *how many* in Hindi. Interestingly, if the *how many* phrase does not cross a finite clause boundary (hence, if the movement does not need to be \overline{A} -movement), a wide scope reading is easily available, even preferred.

(37) a. siitaa kitnii slides dikhaanaa caahtii hai? Sita how many slides show.INF want AUX 'How many slides does Sita want to show?'

```
(want > many; many > want)
```

b. kitnii slides $_i$ siitaa t_i dikhaanaa caahtii hai? how many slides Sita show.INF want AUX 'How many slides does Sita want to show?'

(many > want; ?want > many)

• We can replicate this pattern with other embedding verbs as well:

 $(\exists > \forall ; *\forall > \exists)$

- (38) a. *Context:*
 - Sita took 500 pictures, decides she wants to show 100 of them at the party, picked out 52 specific ones, remaining 48 to be selected at the party.
 - b. kitne pictures jo siitaa-ne_i liye us-ne_i tay kiyaa ki how many pictures that Sita-ERG took she-ERG decide did that vo_i dikhaaegii?
 she will show

'How many pictures that Sita_i took did she_i decide that she_i will show?'

√ decide > many: 100

?* *many* > *decide*: 52

- As expected by now, if the moved element is an indefinite DP, it can reconstruct for scope even in late-merge configurations.
- (39) koii picture jo siitaa-ne_i liye us-ne_i tay kiyaa ki vo_i some picture that Sita-ERG took she-ERG decide did that she dikhaaegii will show

'Some picture that Sita_i took, she_i decided that she_i will show.' ($decide > \exists$)

- As a sanity check, in the absence of movement, Condition C effects re-emerge:
- (40) a. *us-ne $_i$ tay kiyaa ki vo $_i$ vo pictures jo siitaa-ne $_i$ liye she-erg decide did that she the pictures that Sita-erg took dikaaegii will show
 - b. *us-ne_i tay kiyaa ki vo pictures jo siitaa-ne_i liye vo_i she-erg decide did that the pictures that Sita-erg took she dikaaegii will show

Rate readings:

Rate readings point to the same conclusions. In (41), a rate reading is available even if syntactic reconstruction would give rise to a Condition C effect.

(41) a. kitnii tasviirė̃ jo siitaa-ne $_i$ li vo $_i$ har hafte caapnaa how many pictures that Sita-erg took she every week publish caahtii hai?

want Aux

'How many pictures that Sita_i took does she_i want to publish per week?' (rate reading)

b. kitnii tasviirė jo us-ne_i li siitaa_i har hafte caapnaa how many pictures that she-ERG took Sita every week publish caahtii hai?

want Aux

'How many pictures that she_i took does Sita_i want to publish per week?'

(rate reading)

• Conclusion:

English and Hindi appear to differ in whether Condition C and scope reconstruction interact:

(42) Scope reconstruction in (43)

	English	Hindi
quantificational DP	X	√
how many questions	X	✓.
rate readings	X	\checkmark

- (43) [... R-expression_i...]_j... pronoun_i... t_j ...
- The relation between scope and Condition C:

Hindi thus provides evidence against (44) as a universal property of reconstruction.

(44) *Scope–Condition C connectivity* Condition C effects prohibit reconstruction for scope.

• An argument for SemR:

To the extent that SynR has (44) as an automatic consequence (i.e., Fox's 1999 argument), the Hindi evidence provides evidence SynR as the only mode of reconstruction.

4.4 Condition C and opacity

Now that we have seen that scope and Condition C do not appear to be tied together in Hindi, we turn to opacity. (45) shows that in the absence of Condition C, A-scrambling may reconstruct for a *de dicto* reading. Neither (45a) nor (45b) entail the actual existence of nagins.

(45) Context:

Pratap has the irrational and incorrect belief that shapeshifter nagins really exist and that there is one living in his backyard. When his roommate Sangita told him that she saw some creature out of the corner of her eyes in the backyard today, he is immediately convinced that it was the nagin (when in reality it was just a racoon).

a. prataap soctaa hai ki sangiitaa-ne ek icchadhaarii naagin Pratap thinks AUX that Sangita-ERG a shapeshifting nagin dekhii

saw

'Pratap thinks that Sangita saw a shapeshifter nagin.' (de dicto)

 ek icchadhaarii naagin prataap soctaa hai ki sangiitaa-ne a shapeshifting nagin Pratap thinks AUX that Sangita-ERG dekhii

saw

'A shapeshifter nagin, Pratap thinks that Sangita saw.' (de dicto)

• When we add in Condition C as a factor, however, *de dicto* reconstruction is blocked. Only a *de re* reading is possible.

(46) Context:

Pratap, as before, believes in the existence of nagins, that he also believes that there is a nagin in his backyard and that he furthermore believes that this nagin is in love with him. Again, Sangita sees movement out of the corner of her eyes and Pratap is convinced that she saw this nagi.

a. prataap_i soctaa hai ki sangiitaa-ne ek icchadhaarii naagin Pratap thinks AUX that Sangita-ERG a shapeshifting nagin [jo us-se_i pyaar kartii hai] dekhii

that him-instr love do Aux saw

'Pratap_i thinks that Sangita saw a shapeshifter nagin that loves him_i .'

(de dicto)

- b. #ek icchadhaarii naagin [jo prataap-se $_i$ pyaar kartii hai] vo $_i$ a shapeshifting nagin that Pratap-INSTR love do AUX he soctaa hai ki sangiitaa-ne dekhii thinks AUX that Sangita-ERG saw
 - 'A shapeshifter nagin that loves Pratap_i, he_i thinks that Sangita saw.' (* $de \ dicto/de \ re$)
- c. ek icchadhaarii naagin [jo us-se; pyaar kartii hai]
 a shapeshifting nagin that him-INSTR love do AUX
 prataap; soctaa hai ki sangiitaa-ne dekhii
 Pratap thinks AUX that Sangita-ERG saw
 'A shapeshifter nagin that loves him; Pratap; thinks that Sangita saw.'
 (de dicto)

Conclusion

It is not simply the case that reconstruction and Condition C are unrelated in Hindi, as Condition C determines whether a *de dicto* reading is possible, but it does not affect scope reconstruction. This supports (47).

- 47) Opacity–Condition C connectivity
 Condition C effects prohibit *de dicto* readings, but do not affect scope.
- Remarkably, the Hindi generalization is thus consistent with Sharvit's (1998) and Lechner's (to appear) characterization of English. It thus provides crosslinguistic support for this characterization.

5 Accounting for Hindi

5.1 SynR and SemR

• The challenge:

SynR is too restrictive because it does not allow reconstruction for Condition C and for scope to mismatch. But all else equal, SemR would not impose a connection between *de dicto* reconstruction and Condition C.

Proposal:

We adopt here a proposal by Lechner (to appear), who, following Lechner (1998), proposes that scope reconstruction can be achieved through either SynR or SemR and that SemR is constrained by the requirement that the trace must be extensional:

- (48) *Trace extensionality* (Lechner to appear) Traces are extensional.
- Following Percus (2000), DPs contain world/situation variables, which are bound from higher up. The type of a DP is hence extensional, and so is the type of the trace.
- (49) Some (im)possible DP/trace types
 - a. $\langle e \rangle$
 - b. $\langle et, t \rangle$
 - c. * $\langle \langle e, st \rangle, st \rangle$
 - d. * $\langle s, \langle et, t \rangle \rangle$

Result:

Because an operator can only bind variables in its scope, SemR cannot give rise to reconstructed world-variable binding and hence *de dicto* readings. It can only reconstruct for scope.

• Application 1: Scope and Condition C:

We saw that scope reconstruction is not affected by Condition C connectivity. Condition C blocks SynR but not SemR, which yields scope reconstruction.

(50) koii picture jo siitaa-ne $_i$ liye us-ne $_i$ tay kiyaa ki vo $_i$ some picture that Sita-erg took she-erg decide did that she dikhaaegii will show

'Some picture that Sita_i took, she_i decided that she_i will show.' ($decide > \exists$)

(51) $\left[\frac{\lambda_0}{\Delta_0}\right]_{DP}$ some picture in $w_{0/*2}$ that Sita_i took $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_1}\right]_{DP}$ [she_i decided in w_0 $\left[\frac{\lambda_2}{\Delta_2}\right]_{DP}$ that $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_1}\right]_{DP}$ some picture in $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_2}\right]_{DP}$ that Sita_i took $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_1}\right]_{DP}$ some picture in $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_2}\right]_{DP}$ some picture in $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_1}\right]_{DP}$ some picture in $\left[\frac{\lambda_1}{\Delta_1}\right]_{DP}$

• Application 2: Opacity and Condition C:

Because GQ-traces are extensional, the world-variable in the \overline{A} -moved DP must still be bound in the landing site. This rules out a *de dicto* interpretation under SemR:

- (52) #ek icchadhaarii naagin [jo prataap-se; pyaar kartii hai] vo; a shapeshifting nagin that Pratap-instr love do aux he soctaa hai ki sangiitaa-ne dekhii thinks aux that Sangita-erg saw 'A shapeshifter nagin that loves Pratap;, he; thinks that Sangita saw.'

 (*de dicto/de re)
- (53) $\left[\frac{\underline{\lambda_0}}{\underline{\underline{}}}\right]$ [DP a nagin in $\underline{\underline{w_{0/*2}}}$ that Pratap_i loves] $\left[\underline{\lambda_1}\right]$ he_i thinks in w_0 $\left[\underline{\lambda_2}\right]$ [that $\underline{T_1}$ [λ_3 [Sangita saw t_3 in w_2]]]]]]

• Application 3: *De dicto* interpretations without Condition C:

We saw that once Condition C is removed as a factor, opaque readings of \overline{A} -moved DPs are possible. This follows because in these configurations SynR is an option. Because SynR leads to reconstruction of the entire moved DP (including its world variable), an opaque reading is possible.

- (54) ek icchadhaarii naagin [jo us-se_i pyaar kartii hai] prataap_i a shapeshifting nagin that him-INSTR love do AUX Pratap soctaa hai ki sangiitaa-ne dekhii thinks AUX that Sangita-ERG saw
 'A shapeshifter nagin that loves him_i, Pratap_i thinks that Sangita saw.'

 (de dicto)
- (55) $\left[\frac{\underline{\lambda_0}}{\underline{\underline{M}}}\right]$ Pratap_i thinks in $w_0 \left[\frac{\underline{\lambda_2}}{\underline{\underline{M}}}\right]$ that $\left[DP \text{ a nagin in } \underline{w_{0/2}}\right]$ that loves $\lim_i \left[\lambda_3 \left[\text{Sangita saw } t_3 \text{ in } w_2\right]\right]$

• Constraining SynR:

SynR is subject to Condition C. It is hence unavailable in late-merge configurations. This correctly rules out *de dicto* readings in such configurations (see (46b)).

• Putting the pieces together:

We can now characterize the interpretation of A- and $\overline{\text{A}}$ -scrambling in Hindi using this machinery.

(57) \overline{A} -scrambling

- a. SynR (subject to Condition C)
- b. SemR (does not feed world variable binding)
- c. trace *must* be translated into $\langle et, t \rangle$ -variable

(58) A-scrambling

- a. no obligatory reconstruction for scope
- b. trace can be translated into *e*-variable

5.2 Distinguishing A- and \overline{A} -scrambling

Ouestion:

We saw that the two types of scrambling differ in their interpretation, specifically the type of variable that the trace may be mapped onto. How can we characterize this distinction? That is, what independently motivated property of A- and \overline{A} -scrambling can we tie it to?

Answer:

We will argue that A- and \overline{A} -scrambling differ in their landing site: A-scrambling lands in a TP-internal position; \overline{A} -scrambling lands in Spec,CP. The type of trace variable that is available is therefore plausibly a function of what head the movement-inducing feature is located on.

The size of clauses in Hindi:

There is good evidence that finite and nonfinite clauses differ in their sizes in Hindi:

- (59) a. Finite clausescan bear the complementizer ki 'that' and carry interrogative force⇒ are CPs
 - b. Nonfinite clauses

 can never contain a complementizer and obligatorily lack interrogative force (Dayal 1996)
 ⇒ are TPs

• The height of the landing sites:

Due to Hindi's very flexible word order, surface inspection does not reveal where A- and $\overline{\rm A}$ -movement land.

Where does A-movement land?

A-movement in Hindi can land inside nonfinite clauses. This is demonstrated in (60), where the embedded clause is extraposed to demarcate its left edge.

- (60) A-movement within infinitival clause
 - a. raam-ne caahaa [$_{
 m TP}$ har kuttaa $_i$ [uske $_i$ bacco-ko] t_i Ram-erg wanted every dog 3sg.gen children-dat dikhaanaa] show.inf

'Ram wanted to show every dog x to x's children.'

- b. siitaa-ne caahaa [$_{
 m TP}$ har laṛkii-ko $_i$ [uskii $_i$ shaadii ke dauraan] Sita-ERG wanted every girl-ACC 3sG.GEN wedding during t_i dekhnaa] seeINF
 - 'Sita wanted to see every girl *x* at *x*'s wedding.'

(61) Conclusion

Local movement can land in a TP-internal position.

Where does A-movement land?
 Indirect evidence comes from the paradigm in (62).

- In (62), a finite clause is embedded within a nonfinite clause, which is itself embedded in the matrix clause.
- Because the lowermost clause is finite, any extraction out of it must be \overline{A} -movement.
- ▶ The infinitival clause is extraposed to diagnose movement into it (Bhatt & Dayal 2007).
- ▶ In (62b), movement into the nonfinite clause is impossible $\rightarrow \overline{A}$ -movement cannot land inside a nonfinite clause
- ▶ In (62c), the DP is moved all the way into the (finite) matrix clause and the result is grammatical.

(62) \overline{A} -movement cannot land in nonfinite clauses

a. Base configuration:

mãi caahtaa hũũ [kah-naa [ki mãi-ne kitaab paṛh lii hai]] I want be say-INF [that I-ERG book read take be 'I want to say that I read the book.'

[matrix clause [non-finite clause [finite clause DP]]]

b. No \overline{A} -mvt into non-finite clauses:

*mãĩ caahtaa hũũ [$kitaab_1$ kah-naa [ki mãĩ-ne t_1 paṛh lii I want be book say-INF that I-ERG read take hai]] be

*[matrix clause [non-finite clause DP [finite clause t]]]

c. \overline{A} -mvt into finite clauses:

 $kitaab_1$ mãi caahtaa hũũ [kah-naa [ki mãi-ne t_1 paṛh lii book I want be say-INF that I-ERG read take hai]] be

(63) Conclusion

Crossclausal movement lands in Spec,CP

• Determining the variables:

We now have a straightforward way of characterizing which variables are available when.

- (64) Interpretation of Hindi scrambling
 - a. *Movement feature on T:* translated into λ-abstraction over *e*-type variable
 - b. *Movement feature on C:* translated into λ-abstraction over ⟨*et,t*⟩-type variable

5.3 Consequences for theories of reconstruction

- Scope and Condition C do not necessarily travel together. Therefore, any theory
 of scope reconstruction must allow for mismatches. This arguably supports the
 necessity of SemR.
- Consequently, not all cases of reconstruction involve the interpretation of a lower copy.

- SemR must be blocked from producing *de dicto* reconstruction. Following Lechner (to appear), this can be attributed to an extensionality requirement.
- *De dicto* reconstruction is possible if Condition C is not at issue but cannot be the result of SemR. This indicates the necessity of SynR alongside SemR.
- Some movements obligatorily reconstruct. This indicates that an *e*-type trace is not always available (contra Ruys 2015)

$$(65) \quad \boxed{\text{Condition C}} \longleftrightarrow \boxed{\text{SynR}} \qquad \boxed{\text{scope}}$$

6 Weak crossover

- One added benefit of this account is that it also explains the weak crossover facts without further ado. Recall that A-scrambling is not subject to weak crossover, whereas A-scrambling is.
- We can attribute weak crossover to the fact that \overline{A} -scrambling has to reconstruct for scope (Ruys 2000). Assuming that pronouns are of type e, abstraction over a GQ-variable cannot lead to pronominal binding.
- (66) har bacce-ko $_i$ [us-ki $i_{j/*i}$ mãa-ne] socaa [$_{\rm CP}$ ki raam-ne t_i every child-ACC s/he-GEN mother-ERG thought that Ram-ERG dekhaa] saw

'His/her $_j$ mother thought that Ram had seen every child $_i$.'

(bound reading impossible)

- (67) [every child [$\underline{\lambda_1}$ [$\underline{\text{his}^e}$ mother thought that $\underline{T_1^{\langle et,t\rangle}}$ [λ_2 [Ram saw t_2]]]]]
- By contrast, because A-scrambling involves abstraction over an *e*-type trace, it is consequently able to bind a pronoun.
- (68) har bacce-ko_i [$us-kii_i$ mãã-ne] t_i dekhaa every child-ACC s/he-GEN mother-ERG saw 'For every child x, x's mother saw x.'
- (69) [every child [λ_1 [his $_1^e$ mother saw t_1^e]]]

7 What about English?

• A remaining question:

So far, so good. But the judgments in Romero (1998), Fox (1999), and Ruys (2015) suggest that Condition C and scope *do* track each other in English. On the other hand, the evidence provided by Sharvit (1998) suggests that English exhibits the same pattern as Hindi. There is hence an unresolved data conflict here. We offer some speculation on how it might arise.

• We note first that all the data the suggest a scope–Condition C connection in English are ones where opacity is not controlled for.

Two contrasts:

Furthermore, there is a second contrast between English and Hindi: not only is the reconstructed-scope reading clearly possible in Hindi, it is furthermore the case that in-situ scope is ruled out or at least severely degraded. We explore the view that these two properties are related.

• Proposal:

We propose the economy principle in (70). It states that when a movement dependency is parsed, it is preferentially interpreted by abstracting over the lowest type that is possible.

- (70) *Variable economy*Prefer to translate a trace into a variable of the lowest possible type.
- (70) has the effect that abstraction over a (*et,t*)-variable is dispreferred if abstraction over an *e*-trace is also an option.

Consequence:

In Hindi, \overline{A} -scrambling does not have access to an e-trace. A GQ-trace is therefore the only option (apart from SynR). By contrast, in English an e-trace is possible for \overline{A} -movement and a GQ-trace is hence dispreferred as a result.

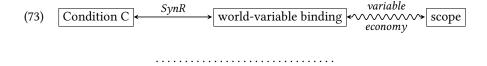
- (71) Hindi \overline{A} -scrambling
 - ① *e-type trace \rightarrow unavailable
 - ② $\langle et,t \rangle$ -trace \rightarrow reconstruction for scope only
 - ③ \checkmark SynR → reconstruction for scope + opacity; Condition C effects

- (72) English \overline{A} -movement
 - ① \checkmark *e*-type trace \rightarrow no reconstruction
 - ② $\downarrow \langle et, t \rangle$ -trace → reconstruction for scope only \rightsquigarrow *dispreferred*
 - \Im \checkmark SynR → reconstruction for scope + opacity; Condition C effects
- Scope reconstruction in Condition C configurations requires a GQ-trace. The use of a GQ-trace is dispreferred in English due to (70). This might give rise to the impression of scope freezing unless scope and opacity are directly disentangled.
- In Hindi, a GQ-trace is the only option and scope reconstruction is hence unproblematic.

• Upshot:

The apparent difference between English and Hindi with respect to scope freezing is reduced to the independently observable difference in whether a high-scope reading is possible or not.

• Condition C is linked to opacity, which is linked to scope indirectly via (70). These two links result in configurations in which it appears as if Condition C and scope are correlated.



Acknowledgments: We are indebted for Sakshi Bhatia, Rajesh Bhatt, and Bhamati Dash for sharing their Hindi judgments with us and the Rajesh Bhatt and Roumi Pancheva for helpful discussion and suggestions.

References

Bhatt, Rajesh (2016). Minimalist approaches to South Asian syntax. In: *The Languages and Linguistics of South Asia: A Comprehensive Guide*, ed. by Hans Henrich Hock & Elena Bashir, Berlin: de Gruyter, pp. 506–529.

Bhatt, Rajesh & Veneeta Dayal (2007). Rightward scrambling as rightward remnant movement. *Linguistic Inquiry* 38: 287–301.

Chomsky, Noam (1995). *The Minimalist Program*. Cambridge, MA: MIT Press. Cinque, Guglielmo (1990). *Types of A-bar Dependencies*. Cambridge, MA: MIT Press.

- Cresti, Diana (1995). Extraction and reconstruction. *Natural Language Semantics* 3: 79–122.
- Dayal, Veneeta (1994). Binding facts in Hindi and the scrambling phenomenon. In: *Theoretical Perspectives on Word Order in South Asian Languages*, ed. by Miriam Butt, Tracy Holloway King & Gillian Ramchand, Stanford: CSLI, pp. 237–262.
- Dayal, Veneeta (1996). Locality in Wh-Quantification: Questions and Relative Clauses in Hindi. Dordrecht: Kluwer.
- Déprez, Viviane (1989). On the typology of syntactic positions and the nature of chains: Move α to the specifier of functional projections. Ph.D. dissertation, MIT, Cambridge, MA.
- Fox, Danny (1999). Reconstruction, Binding Theory, and the interpretation of chains. *Linguistic Inquiry* 30: 157–196.
- Gurtu, Madhu (1985). Anaphoric relations in Hindi and English. Ph.D. dissertation, CIEFL, Hyderabad.
- Gurtu, Madhu (1992). *Anaphoric Relations in Hindi and English.* New Delhi: Munshiram Manoharlal.
- Heycock, Caroline (1995). Asymmetries in reconstruction. *Linguistic Inquiry* 26: 547–570.
- Kidwai, Ayesha (2000). XP-Adjunction in Universal Grammar: Scrambling and Binding in Hindi-Urdu. Oxford: Oxford University Press.
- Lebeaux, David (1988). Language acquisition and the form of the grammar. Ph.D. dissertation, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Lebeaux, David (2000). *Language Acquisition and the Form of the Grammar*. Amsterdam: John Benjamins.
- Lechner, Winfried (1998). Two kinds of reconstruction. *Studia Linguistica* 52: 276–310.
- Lechner, Winfried (to appear). A calculus for reconstruction and anti-reconstruction. In: *Reconstruction Effects in Relative Clauses*, ed. by Mathias Schenner & Manfred Krifka, Berlin: Akademie Verlag, (available at: http://users.uoa.gr/~wlechner/Reconstruction%202012.pdf).
- Mahajan, Anoop (1990). The A/A-bar distinction and movement theory. Ph.D. dissertation, MIT, Cambridge, MA.
- Mahajan, Anoop (1994). Towards a unified theory of scrambling. In: *Studies on Scrambling: Movement and Non-Movement Approaches to Free Word-Order Phenomena*, ed. by Norbert Corver & Henk van Riemsdijk, Berlin: de Gruyter, pp. 301–330.
- Percus, Orin (2000). Constraints on some other variables in syntax. *Natural Language Semantics* 8: 173–229.
- Poole, Ethan (2017). Movement of properties and properties of movement, Handout of talk at GLOW 40, Leiden (available at: http://ethanpoole.com/handouts/2017/poole-glow-movement-properties.pdf).

- Romero, Maribel (1998). Focus and reconstruction effects in *wh*-phrases. Ph.D. dissertation, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Rullmann, Hotze (1995). Maximality in the semantics of wh-constructions. Ph.D. dissertation, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Ruys, Eddy (2000). Weak crossover as a scope phenomenon. *Linguistic Inquiry* 31: 513–539.
- Ruys, Eddy (2015). A minimalist condition on semantic reconstruction. *Linguistic Inquiry* 46: 453–488.
- Sharvit, Yael (1998). *How-many* questions and attitude verbs, Ms., University of Pennsylvania.
- Sportiche, Dominique (2006). Reconstruction, binding, and scope. In: *The Blackwell Companion to Syntax, Vol. IV*, ed. by Martin Everaert & Henk van Riemsdijk, Oxford: Blackwell, pp. 35–93.
- van Riemsdijk, Henk & Edwin Williams (1981). NP structure. *The Linguistic Review* 1: 171–218.